



DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

18. februar 2003

## PRESSEMEDDELELSE

### EUROSYSTEMETS KONSOLIDEREDE BALANCE pr. 14. februar 2003

#### I. Poster uden relation til de pengepolitiske operationer

I ugen, der sluttede den 14. februar 2003, svarede faldet i **guld og tilgodehavender i guld** (aktivpost 1) på 1 mio. euro til et salg af guldmønter foretaget af en national centralbank i Eurosystemet.

I samme uge faldt Eurosystemets nettoposition i fremmed valuta (aktivpost 2 og 3 fratrasket passivpost 7, 8 og 9) med 1,2 mia. euro til 224,6 mia. euro som følge af kunde- og porteføljetransaktioner.

Eurosystemets beholdninger af omsættelige **værdipapirer i euro udstedt af residerter i euroområdet** (aktivpost 7) steg med 1 mia. euro til 31,7 mia. euro. **Seddelomløbet** (passivpost 1) steg med 0,1 mia. euro til 342,9 mia. euro. **Forpligtelser over for offentlig forvaltning og service** (passivpost 5.1) faldt med 0,7 mia. euro til 46,5 mia. euro.

#### II. Poster med relation til de pengepolitiske operationer

Eurosystemets nettoudlån til kreditinstitutter (aktivpost 5 fratrasket passivpost 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 og 4) faldt med 7,9 mia. euro til 204,1 mia. euro. Onsdag den 12. februar 2003 udløb en **primær markedsoperation** på 83 mia. euro, og en ny på 75 mia. euro blev afviklet.

Anvendelsen af både den **marginale udlånsfacilitet** (aktivpost 5.5) og **indlånsfaciliteten** (passivpost 2.2) udgjorde 0,1 mia. euro (sammenlignet med praktisk taget nul i ugen før).

### **III. Anfordringskonti tilhørende euroområdet kreditinstitutter**

Som et resultat af alle transaktioner faldt kreditinstitutternes **anfordringskonti** i Eurosystemet (passivpost 2.1) med 5,2 mia. euro til 127,9 mia. euro.

**Den Europæiske Centralbank**

Presse- og Informationsafdelingen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tlf.: +49 69 1344 7455 - Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Eftertryk tilladt med kildeangivelse**



DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

## Eurosystemets konsoliderede ugentlige balance pr. 14. februar 2003

(Millioner EUR)

| Aktiver                                                                                         | Balance<br>pr. 14. februar 2003 | Ændring i forhold<br>til ugen før p.g.<br>af transaktioner | Passiver                                                                                                     | Balance<br>pr. 14. februar 2003 | Ændring i forhold<br>til ugen før p.g.<br>af transaktioner |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1 Guld og tilgodehavender i guld                                                                | 130.640                         | -1                                                         | 1 Seddelomløb                                                                                                | 342.890                         | 109                                                        |
| 2 Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter uden for euroområdet                          |                                 |                                                            | 2 Forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer |                                 |                                                            |
| 2.1 tilgodehavender hos IMF                                                                     | 31.200                          | 55                                                         | 2.1 anfordringskonti (herunder reservekravsordningen)                                                        | 127.947                         | -5.214                                                     |
| 2.2 banktilgodehavender og værdipapirer, eksterne lån og andre eksterne aktiver                 | 198.622                         | -1.671                                                     | 2.2 indlånsfacilitet                                                                                         | 59                              | 26                                                         |
|                                                                                                 | 229.822                         | -1.616                                                     | 2.3 tidsindsud                                                                                               | 0                               | 0                                                          |
| 3 Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter i euroområdet                                 | 17.331                          | -167                                                       | 2.4 finjusterende markedsoperationer                                                                         | 0                               | 0                                                          |
| 4 Tilgodehavender i euro hos residerter uden for euroområdet                                    |                                 |                                                            | 2.5 indlån i forbindelse med marginbetalinger                                                                | 128.006                         | -5.188                                                     |
| 4.1 banktilgodehavender, værdipapirer og lån                                                    | 5.690                           | 385                                                        | 3 Andre forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet                                        | 61                              | -1                                                         |
| 4.2 tilgodehavender opstået i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II                    | 0                               | 0                                                          | 4 Udstedte gældsbeviser                                                                                      | 2.029                           | 0                                                          |
|                                                                                                 | 5.690                           | 385                                                        |                                                                                                              |                                 |                                                            |
| 5 Udlån i euro til kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer |                                 |                                                            | 5 Forpligtelser i euro over for andre residerter i euroområdet                                               |                                 |                                                            |
| 5.1 primære markedsoperationer                                                                  | 161.000                         | -8.000                                                     | 5.1 offentlig forvaltning og service                                                                         | 46.509                          | -701                                                       |
| 5.2 langfristede markedsoperationer                                                             | 45.000                          | 0                                                          | 5.2 andre forpligtelser                                                                                      | 4.829                           | -158                                                       |
| 5.3 finjusterende markedsoperationer                                                            | 0                               | 0                                                          |                                                                                                              | 51.338                          | -859                                                       |
| 5.4 strukturelle markedsoperationer                                                             | 0                               | 0                                                          | 6 Forpligtelser i euro over for residerter uden for euroområdet                                              | 8.543                           | 70                                                         |
| 5.5 marginal udlånsfacilitet                                                                    | 110                             | 107                                                        | 7 Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter i euroområdet                                           | 1.017                           | 0                                                          |
| 5.6 udlån i forbindelse med marginbetalinger                                                    | 45                              | 29                                                         |                                                                                                              |                                 |                                                            |
|                                                                                                 | 206.155                         | -7.864                                                     | 8 Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter uden for euroområdet                                    |                                 |                                                            |
| 6 Andre tilgodehavender i euro hos kreditinstitutter i euroområdet                              | 326                             | -4                                                         | 8.1 indlån og andre forpligtelser                                                                            | 15.195                          | -581                                                       |
| 7 Værdipapirer i euro fra residerter i euroområdet                                              | 31.685                          | 1.010                                                      | 8.2 forpligtelser opstået i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II                                   | 0                               | 0                                                          |
| 8 Offentlig forvaltning og service - gæld i euro                                                | 44.355                          | -81                                                        |                                                                                                              | 15.195                          | -581                                                       |
| 9 Andre aktiver                                                                                 | 109.365                         | 1.664                                                      | 9 Tildelte særlige trækningsrettigheder i IMF                                                                | 6.339                           | 0                                                          |
|                                                                                                 |                                 |                                                            | 10 Andre forpligtelser                                                                                       | 72.734                          | -522                                                       |
|                                                                                                 |                                 |                                                            | 11 Revalueringskonti                                                                                         | 82.848                          | 0                                                          |
|                                                                                                 |                                 |                                                            | 12 Kapital og reserver                                                                                       | 64.370                          | 298                                                        |
| <b>Aktiver i alt</b>                                                                            | <b>775.370</b>                  | <b>-6.674</b>                                              | <b>Passiver i alt</b>                                                                                        | <b>775.370</b>                  | <b>-6.674</b>                                              |

På grund af afrunding stemmer totaler/subtotaler ikke nødvendigvis.